

Sept 5th 1988

QUESTIONNAIRES FOR EX POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

I. BASIC INFORMATION ON APPLICANT IN VIETNAM.

- 1 - FULL NAME OF EX POLITICAL PRISONER - LE VAN DAP
- 2 - DATE AND PLACE OF BIRTH - 12th 9 - 1941 VINH LOI VILLAGE - HUE CITY
- 3 - POSITION - 45 CHIEF OFFICER OF THUA THIEN SECTOR APO 4699
- 4 - RANK BEFORE APRIL 1975 - CAPTAIN
- 5 - MILITARY SERVICE NUMBER - 61/202-591
- 6 - MONTH, DATE, YEAR ARRESTED - JUNE 3rd 1975
- 7 - MONTH DATE YEAR OUT OF CAMP - JANUARY 17th 1985
- 8 - DATE AND RELEASE CERTIFICATE NUMBER - 02/QD JAN. 15th 1985
- 9 - PRESENT MAILING ADDRESS OF EX POLITICAL PRISONER.
14/6 NGUYEN CONG TRU STREET - HUE CITY - BINH TRUTHIEN PROVINCE
- 10 - CURRENT ADDRESS - 14/6 NGUYEN CONG TRU STREET - HUE CITY

II - LIST OF FULL NAME, DATE AND PLACE OF BIRTH OF EX POLITICAL PRISONER IMMEDIATE FAMILY AND FATHER, MOTHER.

2/- RELEASE TO ACCOMPANY WITH EX POLITICAL PRISONER TO BE CONSISTED FOR U.S. COUNTRY

NAME	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	SEX	RELATIONSHIP
- DO THI HUE	JAN 5 1942	BAD VINH VILLAGE HUE CITY	FEMALE	WIFE
- LE THI NGUYEN HUONG	OCT. 4 - 1970	VINH LOI VILLAGE HUE CITY	FEMALE SINGLE	DAUGHTER
- LE THI NGUYEN HOA	OCT. 14. 1972	VINH LOI VILLAGE HUE CITY	FEMALE SINGLE	DAUGHTER
- LE NGUYEN HOA BINH	JULY 7 - 1975	VINH LOI VILLAGE HUE CITY	MALE SINGLE	SON

3/ COMPLETE FAMILY LISTING (LIVING - DEAD) OF EX POLITICAL PRISONER

	NAME	LIVING OR DEAD	ADDRESS
- FATHER	LE VAN THIỆT	DEAD	14/6 NGUYEN CONG TRU STREET - HUE CITY
- MOTHER	TRAN THI NON	DEAD	14/5 NGUYEN CONG TRU STREET - HUE CITY
- SISTER	LE THI SAC	LIVING	489 ^A / ₃₀ HOANG VAN BANH STREET, HO CHI MINH CITY
- SISTER	LE THI VAN	LIVING	2460 UNIVERSITY AVENUE APT 2 B BRONX NY 10468 USA
- BROTHER	LE THANH VIEN	LIVING	2460 UNIVERSITY AVENUE APT 10 BRONX NY 10468 USA

III - RELATIVES OUTSIDE OF VIETNAM

	NAME	RELATIONSHIP	ADDRESS
-	LE THI VAN	SISTER	
-	LE THANH VIEN	BROTHER	
-	DO KY LONG	WIFE'S BROTHER	

IV - HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION UNTIL NOW. THESE APPLICATIONS

V - COMMENT REMARK = NONE

VI - PLEASE LISTING HERE ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THE QUESTIONNAIRES

- BIRTH CERTIFICATE FOR EACH PERSON IN FAMILY
- MARRIAGE CERTIFICATE
- RE - EDUCATION CERTIFICATE
- PHOTO FOR EACH PERSON IN FAMILY

LE VAN DAP
LE VAN DAP

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

LE THANH VIEN

IV Number : 244344

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

ODP files are being reviewed by category priority. The attached Letter of Introduction has been issued as a result of your relative's file category coming up on our priority schedule. You may have other family members whose files have not yet been reviewed. Their files will be reviewed once we have completed the review of all higher priority categories and reach the category of the cases of your remaining relatives.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /GWL



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed, and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Van-An
Hà-Nội



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed, and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Van-An
Hà-Nội

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 10, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LE VAN DAP	BORN	12 SEP 41	(IV 244344)
DO THI HUE	BORN	5 JAN 42	WIFE
LE THI NGUYEN HUONG	BORN	4 OCT 70	UNMARRIED DAUGHTER
LE THI NGUYEN HOA	BORN	14 OCT 72	UNMARRIED DAUGHTER
LE NGUYEN HOA BINH	BORN	7 JUL 75	MARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: 14/6 NGUYEN CONG TRU
HUE
BINH TRI THIEN

VEWL#: 50078

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, NOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,


DAVID D. PIERCE
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE MIGRATION AFFAIRS


ODP-I
07/83

9114561

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

LE THANH VIEN
2460 UNIVERSITY AVE APT 1D
BRONX NY 10468

IV Number : 244544

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

ODP files are being reviewed by category priority. The attached Letter of Introduction has been issued as a result of your relative's file category coming up on our priority schedule. You may have other family members whose files have not yet been reviewed. Their files will be reviewed once we have completed the review of all higher priority categories and reach the category of the cases of your remaining relatives.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /GWL

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 10, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LE VAN DAP	BORN	12 SEP 41	(IV 244344)
DO THI HUE	BORN	5 JAN 42	WIFE
LE THI NGUYEN HUONG	BORN	4 OCT 70	UNMARRIED DAUGHTER
LE THI NGUYEN HOA	BORN	14 OCT 72	UNMARRIED DAUGHTER
LE NGUYEN HOA BINH	BORN	7 JUL 75	MARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: 14/6 NGUYEN CONG TRU
HUE
BINH TRI THIEN

VEWL#: 50078

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, NOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-OI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,


DAVID C. PIERCE
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE MIGRATION AFFAIRS


ODP-I
07/88 9114561

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 10, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LE VAN DAP	BORN	12 SEP 41	(IV 244344)
DO THI HUE	BORN	5 JAN 42	WIFE
LE THI NGUYEN HUONG	BORN	4 OCT 70	UNMARRIED DAUGHTER
LE THI NGUYEN HOA	BORN	14 OCT 72	UNMARRIED DAUGHTER
LE NGUYEN HOA BINH	BORN	7 JUL 75	MARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: 14/6 NGUYEN CONG TRU
HUE
BINH TRI THIEN

VEWL#: 50078

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, NOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,


DAVID C. PIERCE
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE/MIGRATION AFFAIRS


ODP-I
07/88

9114561



Embassy of the United States of America

DATE: OCT 17, 89

IV: 244394

PA: LE VAN DAP

KHUC MINH THO

FAMILIES OF VN POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635

Dear KHUC MINH THO

This is in response to your inquiry of AUG '89 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on OCT 6, 89. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependancy and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

DATE: _____

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: LE VAN DAP.

Date of Birth: 12-09-41

IV # : 244344

VEWL # : YES

Time in RE-ED: 10 yrs

Dear Sir/Madam:

In reference to the above case we would like to request that your office please reissue a **Letter of Introduction (LOI)** because the applicant did not receive the original LOI forwarded by you. The LOI is required in order to make application with the Vietnamese authorities for an exit visa.

We would also like to request that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address shown above.

Thanking you in advance for your cooperation, consideration and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: The applicant has been sponsored by LE THI VAN.
_____ as shown in the attachments.

ODP CHECK FORM

Date: 4/8/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Lê Văn An

Date of Birth: 12-9-1941

Address in VN 14/6 Nguyen Cong Huu' Hue' City

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: 10 Years _____ Months _____ Days

IV # 234 244 344

VEWL # LOI

I-171 : _____ Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: Lê Thị Văn 2460 University Ave. Apt # 2 B
Bronx NY 10468

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,

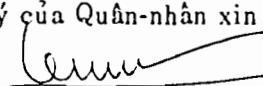
KHUC MINH THO

Tel.

GIẤY PHÉP KẾT HÔN

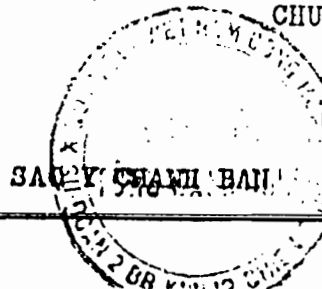
(Huấn-thị 650 - 401 ngày 1-9-67)

PHẦN I. ĐƠN XIN KẾT HÔN

1 - Họ tên Quân nhân xin kết hôn : LE VAN ĐÁP		2 - Cấp bậc : TRUNG UY/TB	3 - Số-quân : 61/202591
4 - Ngày sinh : 12-09-1941	5 - Gia-cảnh : ĐOC THIEN	6 - Thành phần QLVNCH CLQ ☒ ĐPQ ☐	7 - Đơn-vị : SƯ ĐOÀN 2BB
8 - Họ tên vị hôn thê (hoặc hôn phu) ĐO THI HUE		9 - Nghề-nghiep : GIAO VIEN	
10 - Ngày sinh : 05-01-1942	11 - Gia-cảnh : ĐOC THIEN	12 - Địa-chỉ : BAO VINH, HƯƠNG TRÀ THỪA THIEN	
13 - Họ tên cha vị hôn thê (hoặc hôn phu) : ĐO KY CHI(c)		14 - Họ tên mẹ vị hôn thê (hoặc hôn phu) : VO THI LUY(s)	
15 - CAM KẾT : Tôi xin cam-kết hoàn-toàn chịu trách-nhiệm trong trường-hợp người phối-ngẫu của Tôi là Cô (hoặc Ông) <u>ĐO THI HUE</u> trong thời gian chung sống với tôi có những hoạt-động phương-hại đến nền an-ninh Quốc-gia hay hành những nghề có thể làm tổn-thương đến danh-dự của QLVNCH. (Điều 191 Sắc luật số 13/CT/LEQGQL/SL, ngày 20-10-64 bắt buộc vợ người Quân-nhân phải từ bỏ nghề của mình nếu nghề này xét có phương hại cho thanh danh của Quân-đội).			
16 - Làm tại KBC4277 ngày 14-9-1968		18 - Chữ ký của Quân-nhân xin kết hôn :	
17 - Nơi nhận CHT. KBC 4002/TQT			

PHẦN II. QUYẾT ĐỊNH CỦA GIỚI CHỨC CÓ THẨM QUYỀN

19 - Giấy phép kết hôn số I2702/TTN/TQT/NSV/HTP KBC 4002 ngày 6-10-1968	
20 - QUYẾT-ĐỊNH CỦA CẤP CHỈ HUY HỮU-QUYỀN : Chấp-thuận đơn xin trên đây và lưu-ý quân-nhân được cấp phép kết hôn : - Giấy phép kết hôn này chỉ có giá trị trong phạm vi QLVNCH. - Ngoài những hình-phạt về quân-kỷ, quân-nhân còn có thể bị truy-tố trước pháp-luật nếu vi phạm luật Gia-đình (Sắc-luật số : 15/64 ngày 23-7-1964).	
21 - Cấp-bậc, Họ tên, Chức-vụ và chữ ký của giới chức cấp phép kết hôn. NƠI MIỀN SƯ ĐOÀN 2BB(P.TQT) KBC4277	TL ĐẠI TƯỚNG CAO VAN VIEN TONG THANH HUU TRUONG QLVNCH TL THIEU TƯỚNG TRAN THANH PHONG THAM MUU TRUONG LIEN QUAN CHUAN TƯỚNG NGUYEN XUAN TRANG THAM MUU PHO MIEN VIEN <i>Ủy-tử đồng dân</i> KAC.4440 Đoàn LÊ PHONG Đoàn ĐO LUY Đoàn ĐO LUY



BỘ TƯ - PHÁP
SỞ TƯ - PHÁP
TÒA Số Tham
Số 3864
Ngày _____

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

Chứng - Chỉ Thể vì khai - sanh

Của Lê - Văn - Đại

Năm một nghìn chín trăm 59 tháng ba
ngày 6 hồi 10 giờ
Trước mặt chúng tôi là Nguyễn Hữu Thiệp Tham Phan
Chánh-án Tòa Số Tham Huế
ngồi tại Văn-Phòng có ông Trần Kiêm Mai lục sự giúp việc.
Có ông, bà Trần Thị Mon 65 tuổi, nghề nghiệp
Nội trợ trú tại 14/6 Nguyễn Công Trứ Thiệp
thể kiểm tra số T3301.1418000 ngày 5-3-1959 do quân
Huế ngan cấp, đến trình rằng hiện không thể xin trích lục
khai sinh của Lê - Văn - Đại sanh ngày
12 tháng 9 năm 1941 tại làng Phú - Hới
quận Huế - ngan tỉnh Thừa Thiên được vì lẽ
80% 88 bị thất lạc vì chiến tranh
nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của các nhân chứng có tên kê sau
do y dẫn đến để lập chứng chỉ thay thế chứng thư hộ tịch nói trên.

LIÊN ĐÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN

- 1^o) Trần Thị Em 65 tuổi nghề nghiệp Nội trợ
trú tại 16/4 Nguyễn Công Trứ Thiệp
thể kiểm tra số T3301.1948000631 ngày 12-8-55
do Huế ngan cấp
2^o) Trần Thị Em 47 tuổi nghề nghiệp Buôn bán
trú tại 14 Nguyễn Công Trứ Thiệp
thể kiểm tra số T3301.112/8000824 ngày 12-8-55
do Huế ngan cấp
3^o) Lê - Thị - Tâm 30 tuổi nghề nghiệp Buôn bán
trú tại 18 Nguyễn Công Trứ Thiệp
thể kiểm tra số T3301.298000957 ngày 14-8-58
do Huế ngan cấp

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều 334-337
H.V. HÌNH-LUẬT phạt tội ngụy chứng về việc hộ, đồng cam đoan quả quyết
biết chắc tên Lê - Văn - Đại
sanh ngày mười hai 12 tháng chín 9
năm một ngàn chín trăm bốn mươi một 1941
tại làng Phú - Hới quận Huế - ngan
tỉnh Thừa Thiên con ông Lê - Văn - Thiệp và bà
Trần Thị Mon Hai ông, bà này đã chính thức lấy nhau

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương-sự không thể
xin sao lục giấy khai sinh nói trên được vì lẽ số 9 bỏ bị

thất lạc vì chiến tranh

Bởi vậy Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu điều
47-48 H.V. HỒ-LUẬT, lập chứng chỉ thể vì khai sinh này cho

tên Lê Văn - Đáp sanh ngày mười hai

tháng chín năm một ngàn chín trăm

ba mươi một (12-9-1941)

tại làng Phước Hòa quận hiếu ngạn tỉnh Thừa Thiên

con ông Lê Văn Thết và bà Trần Thị Môn

để cấp cho đương sự theo như lời xin.

Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và ông Lục-sự sau khi
nghe đọc lại.

Lục-sự

Trần Kiêm Mai

Chánh-án

Nguyễn Hữu Thử

Những người chứng

Người đứng xin

1o) Trần Thị Em

2o) Trần Thị Em

3o) Lê Thị Lâm

Trần Thị Môn

Trước bạ tại Huế

Ngày 40 tháng 8 năm 1959

Quyển 30 tờ 47 số 2346

Thầu

Chủ-sự

in tại nhà in NGUYỄN-TÁT-HOÀNG 110 Thống-Nhất Huế

BỘ TƯ PHÁP
SỞ TƯ PHÁP
TRUNG PHÂN
TÒA QUY GIỚI

VIỆT NAM HỢP CHỘNG HÒA
Chứng-chả Thẻ-vì Khai-sanh

Số 192
Ngày 10-02-1957

Của ĐO - HUI - HUE

Năm một ngàn chín trăm 1957 tháng 02
ngày 10 hồi trời giờ đón

Trước mặt chúng tôi là ĐO - HUI - HUE
Chánh Án Tòa Huế - Thừa Thiên Huế ngôi tại văn - phòng
có Ông ĐO - HUI - HUE Lực sĩ giúp việc.

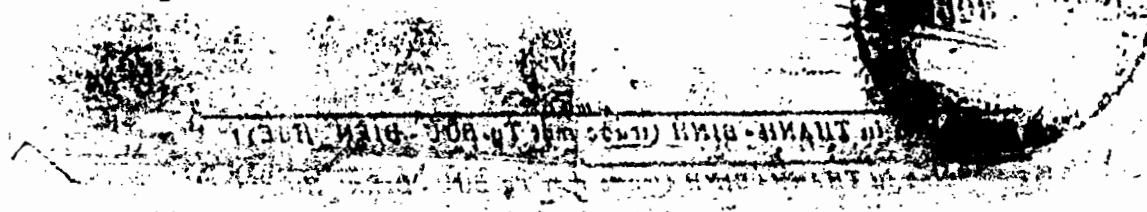
Có Ông Bà VC - HUI - HUE 46 tuổi nghề nhập
trú tại Đo - Vinh, Thừa Thiên Huế
thẻ căn cước số 110000000 ngày 09-0-1955 do Đ. Thừa Thiên Huế cấp,
đến trình rằng hiện không thể xin trích lục
khai sanh của ĐO - HUI - HUE sanh ngày 07
tháng 01 năm 1952 tại làng Đo - Vinh
quận Đo - Vinh tỉnh Thừa Thiên Huế được vì lẽ

Đo - Vinh là một lao vi chiến đấu của Đo - Vinh
nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của các nhân chứng có tên kê
sau do y dẫn đến để lập chứng chỉ thay thế chứng thư hộ tịch nói trên

LIÊN ĐÓ CÓ ĐẾN TRÌNH DIỆN

- 1) ĐO - HUI 17 tuổi, nghề nhập
trú tại Đo - Vinh, Thừa Thiên Huế
thẻ căn cước số 200000000 ngày 09-0-1957 do Đ. Thừa Thiên Huế cấp
- 2) ĐO - HUI 17 tuổi, nghề nhập
trú tại Đo - Vinh, Thừa Thiên Huế
thẻ căn cước số 100000016 ngày 09-0-1957 do Đ. Thừa Thiên Huế cấp
- 3) ĐO - HUI 10 tuổi, nghề nhập
trú tại Đo - Vinh, Thừa Thiên Huế
thẻ căn cước số 170000000 ngày 09-0-1957 do Đ. Thừa Thiên Huế cấp

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều 334-337
H.V. HÌNH-LUẬT phạt tội nguy chứng về việc hộ, đồng cam đoan quả quyết
biết chắc tên ĐO - HUI - HUE
sanh ngày 07 tháng 01
năm 1952 tại làng Đo - Vinh quận Đo - Vinh tỉnh Thừa Thiên Huế
con Ông ĐO - HUI
và Bà VC - HUI - HUE Hai ông bà này đang thực lực nhập



Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đương sự không thể xin
sao lục giấy khai sanh nói trên được vì lẽ

Bởi vậy Bản Tòa bằng theo lời khai của các nhân chứng và chiếu điều
47-48 H.V. HỒ-LUẬT, lập chứng chỉ thế vì khai sanh này cho
tên ĐOÀN VĂN HUY sanh ngày 10-11-1942
tháng Giêng (01) năm 1942

tại làng Đông An quận Thị xã tỉnh Thị xã
con ông ĐOÀN VĂN HUY và bà ĐOÀN VĂN HUY

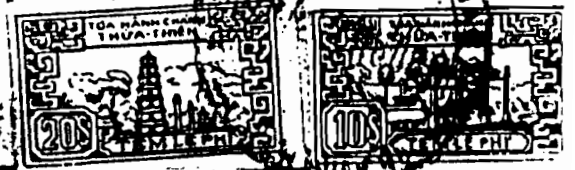
đề cấp cho đương sự theo như đơn xin.
Và các người chứng sẽ ký tên với chúng tôi và Ông Lục-sự sau khi
nghe đọc lại.

Lục-sự Chánh-Ấn
ĐOÀN VĂN HUY ĐOÀN VĂN HUY

Những người chứng Người đứng xin

- 1.) ĐOÀN VĂN HUY
- 2.) ĐOÀN VĂN HUY
- 3.) ĐOÀN VĂN HUY

Trước bạ tại ĐOÀN VĂN HUY
Ngày 10 tháng 2 năm 1942
Quyển 7 tờ 51 số 101
Thầu ĐOÀN VĂN HUY
TV-TRƯỞNG-TRƯỚC-BA



Nhà in THANH-BÌNH (trước mặt TỰ-BU-ĐIỆN HUY)

KHAI SANH

Họ và tên ấu nhi LE - THI - NGUYEN - HUONG
 Phái NH
 Sinh ngày Mong Ban, Tháng Mười, Năm Một ngàn chín trăm bảy
 (ngày tháng, năm)

Mười (04-10-1970)

Tại Bệnh Viện Trung Ương H U E

Cha LE - VAN - DAP

(họ và tên)

Tuổi Sinh năm 1941

Nghề nghiệp Quan nhân

Cư trú tại K.B.C 4.699

Mẹ ĐO * THI - HUE

(họ và tên)

Tuổi Sinh năm 1943

Nghề nghiệp Giáo viên

Cư trú tại Bao-Vinh, Hương-Trà, Thừa-Thiên

Vợ Chanh

(chánh hay thứ)

Người khai Bác-Sĩ NGUYEN - VAN - VINH

(họ và tên)

Tuổi 41 tuổi

Nghề nghiệp Bác-Sĩ Trường Khu Ho-Sinh

Cư trú tại Bệnh-Viện Trung-Ương H U E

Ngày khai Mười sáu, tháng Mười, Năm một ngàn chín
trăm bảy mươi (16-10-1970)

Người chứng thứ nhất

(họ và tên)

Tuổi

Nghề nghiệp

Cư trú tại

Người chứng thứ nhì

(họ và tên)

Tuổi

Nghề nghiệp

Cư trú tại

Quốc-Kỳ

Làm tại Quan Ba HUE ngày 16 tháng 10 năm 1970

Người khai

Họ lại

Nhân chứng

Bác-Sĩ NGUYEN-VAN-VINH

LE-QUANG-BINH

THÀNH THỦC
 TUYÊN BỐ 137 SL/HV
 SỞ Y TẾ QUẢNG NAM
 16-10-1970

PHƯƠNG TRẦN

Hướng dẫn 16 tháng 10



1000-0000-00

44-13-10-1972-1A

114 141
114-141-12

Nhân chứng

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT3/ P3

Xã

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

CV số 815-KH1

Huyện Khu phố Vĩnh Lợi
Tỉnh, Thành phố Bình Trị Thiên

BẢN SAO

Ngày 30-07-1973

GIẤY KHAI SINH

Số

Quyển số

Họ và tên	Lê nguyên Hòa Bình	Nam, nữ Nam
Sinh ngày, tháng, năm	Mồng bảy tháng bảy năm một nghìn chín trăm bảy mươi lăm (7-7-1975)	
Nơi sinh	Khu phố Vĩnh Lợi: Tỉnh Bình Trị Thiên	
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ
Họ và tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Lê Văn Đáp 35t	Đỗ Thị Huệ 34t
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt nam	Việt nam
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú		giáo viên 14/6 Nguyễn Công Trứ Huế
Họ và tên, tuổi Nơi ĐKNK thường trú Số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai		

Người đứng khai

(ghi rõ họ tên)

Đỗ Thị Huệ
vợ tên

Đăng ký ngày tháng năm 19

TM/UBND

(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên, chức vụ)

SAO X CHANH BAN

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

ỦY BAN NHÂN DÂN

Ngày 26 tháng 10 năm 1977

TM/UBND Vĩnh Lợi

(Ký tên đóng dấu, ghi rõ họ tên, chức vụ)

Lê Hữu Thôi

Đỗ Thị Huệ

Huế, ngày 15 tháng 11 năm 1981

LỆNH THA

Căn cứ thông tư số 220/T.Tg và thông tư số 240 ngày 4-4-1978 và ngày 9-8-1980 của
Ủy ban Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về việc xét tha
cải tạo đối với các binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ
cũ và các tổ chức chính trị, đảng phái phản động hiện đang bị tập trung giáo dục
tại tạo các trại trong tỉnh.

Thực hành quyết định tha số 02/QĐ ngày 15 tháng 11 năm 1981 của
Ủy ban Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Trị Thiên

TRƯỞNG TY CÔNG AN BÌNH TRỊ THIÊN

PA. KINH TH

Họ và tên Đỗ Văn Đán bị danh

Ngày tháng năm sinh 1942

Quê quán

Tên quán Thị trấn - xã - huyện - tỉnh

Cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền của chế độ cũ

Trưởng phòng thuế miền

Khi về phải trực tiếp trình diện ngay với Ủy ban nhân dân công an xã

Thị trấn và công an huyện Đ.P. Miền

thuộc tỉnh Bình Trị Thiên và phải chịu sự quản chế của chính quyền địa

phương trong thời hạn 6 tháng đến 12 tháng và phải chấp hành các quy định của

Ủy ban nhân dân các cấp về việc cư trú và các mặt quản lý khác.

K/T TRƯỞNG TY CÔNG AN
BÌNH TRỊ THIÊN

(Signature)

Lê văn ĐÁP



ĐS' THỊ HUỆ
Sinh năm 5-1-1942

12-9-1949

LÊ THỊ NGUYỄN HÒA

LÊ THỊ NGUYỄN HƯƠNG



Sinh ngày 14-10-1972

Sinh ngày 14-10-1977

LÊ NGUYỄN HÒA BÌNH



LE THANH VIEN



SEP 08 1988

TO MRS KHUC MINH THO

PO BOX 5435

0636 ARLINGTON VA 22.205

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

LE THANH VIEN

C/O KHUC MINH THO

FAMILIES OF VN POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P. O. Box 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

OCT 28 1989

115

(IV 244344)

CONTROL

___ Card
___ & Doc. Request; Form
___ Release Order
___ Computer
___ Form "D"
___ ODP/Date _____
___ Membership; Letter

4/8/89

qst. form